

РЕШЕНИЕ 2003/659/ПВР НА СЪВЕТА

от 18 юни 2003 година

за изменение на Решение 2002/187/ПВР за създаване на Евроюст за засилване борбата срещу сериозната престъпност

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31 и член 34, параграф 2, буква в) от него,

като взе предвид инициативата на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Сметната палата³

като съобрази изложеното по-долу:

(1) Евроюст представлява един орган създаден по силата на договора за Европейския съюз, който получава ефективно парична помощ в тежест на общия бюджет на Европейския съюз. Поради това, разходите на Евроюст финансирани от общия бюджет се управляват в съответствие с правилата и процедурите на Общността приложими по отношение на общия бюджет на Общността, въз основа на член 41, параграф 4 на договора за Европейския съюз.

(2) При това положение, следва да се приведат някои разпоредби на решението 2002/187/ПВР на Съвета от 28 февруари 2002 г. за създаване на Евроюст за засилване борбата срещу сериозната престъпност⁴ в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г., относно финансовия регламент приложим за общия бюджет на Европейските общности (по-долу наричан „общ финансов регламент”)⁵.

(3) Решение 2002/187/ПВР следва да бъде съответно изменено.

РЕШИ:

Член 1

Решение 2002/187/ПВР се изменя, както следва:

1. Членовете 35, 36 и 37 се заменят със следния текст:

„Член 35

¹ ОВ С 331, 31.12.2002 г., стр. 67.

² Становище от 27 март 2003 г. (все още непубликувано в *Официален вестник на Европейския съюз*).

³ ОВ С 285, 21.11.2002 г., стр. 4.

⁴ ОВ L 63, 3.2.2002 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Поправка в ОВ L 25, 30.1.2003 г., стр. 43.

Изготвяне на бюджета

1. Всяко година, колегиумът, въз основа на проект изработен от административния директор, изработва проект за приходите и разходите на Еуроюст за следващата финансова година. Този проект, който включва проект за щатно разписание се предава на Комисията от колегиума, най-късно на 31 март.

2. Въз основа на проекта, Комисията предлага в предварителния проект за общ бюджет на Европейския съюз размера на годишната субсидия, както и щата за постоянните или временни работни места и представя това предложение на бюджетния орган в съответствие с член 272 от Договора за създаване на Европейската общност.

3. Бюджетният орган разрешава кредитите отпуснати в рамките на субсидията предназначена за Еуроюст и определя също постоянните и временните работни места в рамките на статута приложим по отношение на служителите и другите чиновници на Европейските общности.

4. Преди началото на финансовата година, въз основа на годишната субсидия и на позициите одобрени от органа по бюджета в съответствие с параграф 3 от настоящия член, колегиумът на Еуроюст приема бюджета, който включва щатното разписание посочено в член 34, параграф 1 изречение трето, като го приспособява в съответствие с различните средства отпуснати на Еуроюст и с фондовете от други източници.

Член 36

Изпълнение на бюджета и освобождаване от отговорност

1. Административният директор изпълнява, като разпоредител бюджета на Еуроюст. Той уведомява колегиума за изпълнението на бюджета.

2. Най-късно на 1-ви март след приключването на финансовата година, счетоводителят на Еуроюст предава временния отчет, към който е приложен доклада за бюджетното и финансово управление през финансовата година на счетоводителя на Комисията. Счетоводителят на Комисията пристъпва към консолидиране на временните отчети на институциите и децентрализираните структури, в съответствие с член 128 от Общия финансов регламент.

3. Най-късно на 31 март след приключването на финансовата година, счетоводителят на Комисията предава временния отчет на Еуроюст, към който е приложен доклада за бюджетното и финансово управление през финансовата година на Сметната палата. Докладът за бюджетното и финансово управление през финансовата година се предава също и на Европейския парламент и на Съвета.

4. Веднага след получаването на забележките направени от Сметната палата по временния отчет на Еуроюст, според разпоредбите на член 129 от Общия финансов регламент, административният директор, на своя отговорност, изготвя окончателния отчет на Еуроюст и го предава за становище на колегиума на Еуроюст.

5. Колегиумът на Еуроюст дава становище по окончателния отчет на Еуроюст.

6. Административният директор предава окончателния отчет, към който е приложено становището на колегиума на Еуроюст най-късно на 1 юли след приключването на

финансовата година на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата.

7.Окончателният отчет се публикува.

8.Административният директор изпраща на Сметната палата отговор на забележките й най-късно до 30 септември.Той изпраща този отговор и на колегиума на Евроюст.

9.Административният директор, действащ под ръководството на колегиума на Евроюст и на неговия председател, представя на Европейския парламент, по негово искане, така както е предвидено в член 146, параграф 3 от Общия финансов регламент, всички сведения необходими за доброто протичане на процедурата за освобождаване от отговорност за съответната финансова година.

10.Европейският парламент, по препоръка на Съвета, който взима решение с квалифицирано мнозинство, освобождава административния директор от отговорност преди 30 април на годината $n+2$ за изпълнението на бюджета за финансовата година n .

Член 37

Финансов регламент приложим по отношение на бюджета

1.Финансовите правила приложими по отношение на бюджет на Евроюст се приемат единодушно от колегиума, след допитване до Комисията.Те могат да се отклоняват от регламента (ЕО, Евратом) №2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г., за приемане на рамков финансов регламент за структурите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета, за приемане на финансов регламент приложим по отношение на общия бюджет на Европейските общности⁶, само ако специфичните изисквания за функционирането на Евроюст го налагат и с предварително съгласие на Комисията.”

2. В член 38, параграф1 се заменя със следния текст:

„1.Разпоредителят е натоварен със задължението да създаде системи и процедури за вътрешен контрол, приспособени за изпълнението на неговите задачи.”

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в първия ден на месеца след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 18 юни 2003 година.

За Съвета:
Председател
G. Drys

⁶ ОВ L 357 ,31.12.2002 г., стр.72.Поправка в ОВ L 2, 7.1.2003 г., стр.39.